# SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029

**Consegna n.**
**Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight: Porto franco/ Free | Porto assegnato / Not Free

7 Consegna / Delivery: Ferrovia/ Rail | Trasportatore/ Carrier | Trasporto / Freight | Mezzo vostro/ Other Vehicle | Espresso/ Express | Mezzo proprio/ Own Vehicle | Articolo

Incoterms: DAP Modugno

3 Consegna n./ Delivery Note No.: 48714619

4 Data spedizione/ Shipping Date: 09.02.2022

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

| N. fornitore/ Supplier No. | VAT reg.nr.: |
|---|---|
| 91001509 | IT04886850728 |

| 11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No. | 10 Vostro riferimento / Your Reference | 15 Altre informazioni/ Additional Data | 12 Nostro reparto/ Our Department | 13 Tel. | 14 Nr. destinatario/ Receiver No. | 16 Nr. d'ordine/ Order No. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 550003885301 | 411 | | PJSFAH-PLL5<br>Vital Mihály | +3652581214 | 24466 | 198933 |

19 Codice destinazione/ Shipping Code: Flash Europe GmbH
Trasporto speciale / Dedicato

20 Porto franco/ Free: X
Porto assegnato/ Not Free:

23/24 Lordo/ Gross: 998,0 KG
Netto/Net: 837,2 KG

Peso totale/Total Weight

21 Imballaggio/ Packing: 4 x 0000SON, 64 x KLT 4314, 4 x TBA-500274

22 Specifica di destinazione/: 57419828

26 Destinazione Receiving Location: 14248

25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address: 180308016 - 501179 1351 78608

| 27 Art. | 28 Articolo cliente / Receiver Part No. | Descrizione / Description / Part No. / Pack | 30 Quantità / Quantity | 31 ME / Qtà Unitaria | Consegna/Delivery Handling Unit |
|---|---|---|---|---|---|
| 001 | 9000112573 | F-563739.04.RTR1-H84#S<br>Cuscinetto a rulli conici<br>083563415-4350-10 | 3.840 | PZ | 48714619/10 |

KUHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 3840
Quantità effettiva:
Tipo imballaggio:
Quantità imballi: 4
Collo mista / Mixed pallet
Data controllo: 22/02/22
Firma:

874566841
874566859
874566877
874566894

| Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. | Lotto / Batch | Quantità / Quantity (Collo mista / Mixed pallet) | Paese d'origine / Country of origin |
|---|---|---|---|
| 550003885301 | 0045421204 | 960 PZ | Ungheria |
| 550003885301 | 0046758746 | 2.880 PZ | Ungheria |

## Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni | Descrizione imballaggio | Kanban No. | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 874566841 | 209,3 KG | 249,5 KG | 800x 600x 717 MM | 0000SON | | |
| | | Articolo | 083563415-4350-10 | F-563739.04.RTR1-H84#S | | Quantità: | 960 PZ |
| 2 | 874566859 | 209,3 KG | 249,5 KG | 800x 600x 717 MM | 0000SON | | |
| | | Articolo | 083563415-4350-10 | F-563739.04.RTR1-H84#S | | Quantità: | 960 PZ |
| 3 | 874566877 | 209,3 KG | 249,5 KG | 800x 600x 717 MM | 0000SON | | |
| | | Articolo | 083563415-4350-10 | F-563739.04.RTR1-H84#S | | Quantità: | 960 PZ |
| 4 | 874566894 | 209,3 KG | 249,5 KG | 800x 600x 717 MM | 0000SON | | |



**Schaeffler Technologies AG & Co. KG,** Industriestrasse 1-3, 91074 Herzogenaurach, Phone +49 9132 82-0, Fax +49 9132 82-4950,
www.schaeffler.de/en, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRA 10129, VAT reg. no. DE 291 636 029
General Partner: Schaeffler AG, Registered Seat: Herzogenaurach, Commercial Register: AG Fürth HRB 14738 Board of Managing Directors: Klaus Rosenfeld (CEO), Claus Bauer, Andreas Schick, Corinna Schittenhelm, Jens Schüler, Dr. Stefan Spindler, Uwe Wagner, Matthias Zink
Bank accounts: EUR: IBAN DE35760800400121046400 (BIC/SWIFT COBADEFF), USD: IBAN DE42501108006161304859 (BIC/SWIFT CHASDEFXXXX)

SCHAEFFLER

**Consegna n.**
**Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

| | |
|---|---|
| 3 Consegna Nr./ Delivery Note No. | 48714619 |
| 4 Data spedizione/ Shipping Date | 09.02.2022 |

Packing List e dimensioni

| No | Packing No. | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni | Descrizione imballaggio | Kanban No. |
|---|---|---|---|---|---|---|

Articolo 083563415-4350-10 F-563739.04.RTR1-H84#S Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

| | | | |
|---|---|---|---|
| 4,000 | P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ | 050923811-0000 | 0000SON |
| 64,000 | P-14-C4314-1 KLT BL-VDA-400X300X147-PP | 002628988-0000 | KLT 4314 |
| 4,000 | P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53 | 000984477-0000 | TBA-500274 |

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

4ème exemplaire destiné au remettant lors de l'enlèvement
4th Copy for the sender at collection time
4. Kopie für den Versende

No: ex20324914

Date / Datum 9/02/2022

FLASH
we carry trust

Shipment Number 6 0 2 3 0 2 4 7 3 1

## Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale/ Name /Firma: FLASH
Adresse - Address / Adresse:
N°TVA - VAT - USt-IdNr:
RCS - Co.Reg - HRB:
Agence/Brach name/Name Agentur:
Tel:
National ☐ International (CMR) X

## EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: SCHAEFFLER TECHNOLOGIES GMBH
Date et heure d'enlèvement théorique - Theoretical Date and Time at collection - geplante Abholzeit: 9.00.8
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum:
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum:
Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: ERICH-ARESCHER-STRASSE TOR 4
97421 SCHWEINFURT DE
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:
Personne à contacter - Contact - Kontakt:
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS:
SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR:
SIGNATURE OF THE SENDER:
UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS: & Co. KG Schäffler Straßen

## DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: GETRAG
Date et heure de livraison théorique - Theoretical Date and Time of Delivery - Geplante Lieferzeit:
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum:
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum:
Adresse - Address - Zustelladresse: VIA DEI CIclAMINI 4
70026 KUEHNE+NAGEL S.R.L.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:
Personne à contacter - Contact - Kontakt: 10 FEB 2022
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS:
SIGNATURE:
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS: Con riserva di ...la e quantità"

Que nous agissions en tant que transporteur ou commissionnaire de transport, notre responsabilité en cas de perte ou avarie survenue aux marchandises ou en cas de retard de livraison, est limitée au montant de l'indemnité prévue par le contrat type. Toutes contestations relèvent de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "donneur d'ordre".
If we work as carrier or forwarder, our responsibility in case of loss or damage on the merchandise or in case of late delivery, is limited to the amount of compensation foreseen by the contract type. All objections are entirely the competence of the commercial court from which the head office of the "forwarding agency" depends from.
Falls wir als Transportführer oder Spediteur agieren, ist die Haftung im Falle von Verlust oder Beschädigung der Ladung oder im Falle verspäteter Lieferung auf den im Vertrag bestimmten Betrag beschränkt. Gerichtsstand ist das zuständige Gericht für den im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.

| Quantité/ Quantity/ Anzahl | Conditionnement / Packaging/ Verpackung | Volume (LxLxH) Abmessungen | Poids/ Weight/ Gewicht | Description/Beschreibung |
|---|---|---|---|---|
| 3 | pal | | 665kg | |

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis (CMR)
Transport: Prix/Charge/Preis 1. 2. 3. 4.
Frais Accesoires/Additional Fees/Zusätzliche Gebühren 1. 2. 3. 4.
Droits de douane/Custom Duties/Zollgebühren
Autres Frais/Other Charges/Sonstige Gebühren

Marchandises Dangereuses/Dangerous Goods/Gefahrgut
☐ Non / No / Nein ☐ Oui: N° ONU... / Yes: UN n°... / Ja: UN n°...
Classe, Class, Klasse...
Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung...
Transport sous temp. dirigée/Temp. controlled transport/ Temperaturgeführte Transporte
☐ Non / No / Nein ☐ Oui: Température:... / Yes: Temperature:... / Ja: Temperatur:...
Doc. Annexes/Annexed Doc./beigefügten Unterlagen...

## 1° Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur

redspher code: DPL 4459
Raison Sociale/Name /Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
F.H.U. Robert Stefaniak
ul. Żeromskiego 1, 21-300 Radzyń Podl.
NIP:5281711426 REGON: 030863166
tel. 506 691 660
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen: LRA43437
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift: MALKOW

Rupture de Charge/ Transhipment /Umschlag 1°→2°
A/WHERE/WO:
Date/Datum: d'Arrivé du 1°Transp. Arrival of 1st Carrier Ankunft 1. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Date/Datum: d'Arrivé du 2°Transp. Arrival of 2st Carrier Ankunft 2. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Date/Datum: de Depart du 2°Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Observations/ Bemerkungen:

## 2° Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur

redspher code:
Raison Sociale/Name /Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
license plate:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/ Transhipment /Umschlag 2°→3°
A/WHERE/WO:
Date/Datum: d'Arrivé du 1°Transp. Arrival of 1st Carrier Ankunft 1. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Date/Datum: d'Arrivé du 2°Transp. Arrival of 2st Carrier Ankunft 2. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Date/Datum: de Depart du 2°Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Observations/ Bemerkungen:

## 3° Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur

redspher code:
Raison Sociale/Name /Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
license plate:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/ Transhipment /Umschlag 3°→4°
A/WHERE/WO:
Date/Datum: d'Arrivé du 1°Transp. Arrival of 1st Carrier Ankunft 1. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Date/Datum: d'Arrivé du 2°Transp. Arrival of 2st Carrier Ankunft 2. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Date/Datum: de Depart du 2°Transp. Departure of 2nd Carrier Abfahrt 2. Transporteur .../.../... ☐☐h☐☐
Observations/ Bemerkungen:

## 4° Transporteur / 4 Succesive Carrier / 4. Transporteur

redspher code:
Raison Sociale/Name /Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
license plate:
Siren/Registration number/ Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/ Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Précisions Complementaires
Remarks Bemerkungen

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR).
Toutes contestations relèvent de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "donneur d'ordre".
All complaints arise under the exclusive competence of the Commercial Court from which the head office of the "forwarding agency" depends from.
Gerichtsstand ist das zuständige Gericht für den im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.

1° ex. destiné au commettant (à retourner par le dernier transporteur) - 2ème ex. destiné au dernier transporteur - 3ème ex. destiné au destinataire final - 4ème ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
1st copy for orderer (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the final consignee - 4th for the sender at collection time
1. Kopie für Auftraggeber (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den Empfänger - 4. Kopie für den Versende

744662 4